Ao. 1812. No 16.

FEUILLE D'AFFICHES, ANNONCES ET AVIS DIVERS DE GRONINGUE.

Mardi le 25 Fevrier.

TRIBUNAL *de première Instance de l'Arrondissement* LEYDE.

Le Tribunal de première Instance, séant à Leyde, jugeant en matière Correctionnelle, a condamné dans son audience du quatorze de ce mois à trois mois d'Emprisonnement et aux frais du procès le nommé *Gysbert van Heümen*, convaincu de tentatives d'escroquèrie en matière de Conscription Militaire.

Cet individu, reformé du Service pour cause d'épilepsie, et sachant par consequent que cette maladie le rendait incapable de servir comme militaire, avait osé se presenter comme Remplaçant à un Concrit de l'Arrondissement, moyennant une somme dont ils étaient convenus, et dont l'acte allait être dressé, lorsqu'il fut decouvert et arrêté par la Gendarmerie Imperiale et renvoyé devant ce Tribunal.

*** Monsieur le Co[illegible] du deuxième Arrondissement de [illegible] Aubergistes et autres [illegible] de les lui faire tenir aux heures accoutumées [illegible] du dit Arrondissement, [illegible] Logement No. 6, dans le Heerstraat.

Groningue le 17 Février 18[illegible]

Le Commissaire susdit:
GUILLAUME.

A V I S.

Monsieur MIGNOT, Receveur de l'Enregistrement des Actes des Notaires, des Actes sous signature privée, des successions directes et Collaterales, et distributeur des papiers timbrés, prévient le public qu'à compter du premier Mars prochain, il tiendra son Bureau, maison No. 157 Swanestraat.

Le Bureau de Monsieur GRETTET, Receveur de l'Enregistrement des Actes judiciaires, et de la distribution du timbre, reste toujours au Singel, No. 122.

*** Tous ceux qui ont des dettes depuis l'an 1802 jusqu'à l'an 1810, provenant de marchandises fournies, sont priés, pour n'éprouver aucun préjudice dans leurs interêts, de faire le payement au plus tard avant le 1 Avril prochain, au soussigné.

H. KYFF.

ADVERTENTIEBLAD, BEKENDMAKINGEN EN ONDERSCHEIDENE BERIGTEN VAN GRONINGEN.

Dingsdag den 25 February.

TRIBUNAL *ter eerster Instantie van het Arrondissement* LEYDEN.

Het Tribunal ter eerster Instantie, zitting houdende te Leyden, in Correctioneele Zaken, heeft, in deszelfs Audientie van den veertienden dezer gecondemneert tot eene Gevangenis van drie maanden en tot betaaling der Proces-kosten, zekeren *Gysbert van Heumen*, overtuigd van Tentamen van bedrog in eene zaak de Militaire Conscriptie betreffende.

Deze Persoon uit 's Lands dienst ontslagen, uit hoofde van vallende ziekte, en alzo wetende dat hy uit dien hoofde niet konde dienen, had zich durven aanbieden als Remplaçant aan zeker iemand in dit Arrondissement woonachtig, en vallende in de termen van de Conscriptie, voor eene somma waar over zy waren overeengekomen, en waar van het contract zoude zyn opgemaakt, toen de zaak is ontdekt en de Schuldige door de Keizerlyke Gendarmerie wierd gearresteerd en aan het Tribunal [illegible]

*** Mynheer de COMMISSARIS van POLICIE van het [illegible] verpligt zyn [illegible] van het voorzegde Arrondissement, [illegible] aan hem te doen toekoomen op het gewone uur, aan zyn Logement No. 6 in de Heere straat.

Groningen den 17 February 1812.

de Commissaris voornoemd
GUILLAUME.

B E R I G T.

*** De Heer MIGNOT, Ontvanger der Registratie van Notariële en onderhandsche acten, van directe erfenissen en collaterale successien, en uitgever van gezegeld Papier, verwittigt het publiek, dat hy met primo Maart aanstaande, zyn Bureau zal houden, in het huis getekend No. 157, in de Zwane straat.

Het Bureau van den Heer GRETTET, Ontvanger der Registratie van Regterlyke Acten, en uitgeever van de Zegels, blyft nog geplaatst op 't Cingel, No. 122.

*** Die geene welke schuldig zyn van de Jaren 1802 tot 1810, wegens geleverde winkel goederen, worden [illegible] ernstig verzogt, om uiterlyk voor den 1 April [illegible] aan den ondergetekenden betalinge te doen, ter [illegible] ming hunner schaden.

H. KYFF.

*** Tous Ceux, qui ont des réclames à leur charge, ou qui doivent quelque chose à la succession de feue KUNJE PIETERS, décédée à *Kantens*, sont invités á faire leurs declarations ou paiement, avant le 20 Mars prochain, au soussigné, demeurant à *Kantens*.

A. S. SLUIS.

*** Tous Ceux, qui prétendent être Heritiers du côté maternel, de la succession de feue Demoiselle ALBERDINA WEEMHOFF, décédée le 26 Septembre 1810, à *Midwolda*, dans *l'oldampt*, se doivent déclarer par écrit, munis de preuves de parenté, au 5 de Mars 1812, ou avant, au soussigné, en qualité de co-heritier de la dite succession; après cette époque la masse des biens sera separée et liquidée. E. ABBRING au Noorderhaven à *Groningue*, Litt. D. No. 87.

*** Comme la place d'ORGANISTE, de LECTEUR et de MAITRE D'ECOLE dans la maison des orphelins de la Religion Lutherienne à *Groningue*, vaque par le decès de B. T. TOBEN, à un traitement annuel de 75 florins, et l'usage gratuit de l'école, on invite les aspirans legitimes, qui ont le second Rang, à s'adresser personnellement avant le 10 Mars, au Pasteur de la dite Communion, P. C. VERWEY, à *Groningue*.

*** Les ADMINISTRATEURS DU LOMBARD à *Groningue*, annoncent par la présente, que les gages, qui sont reçus par eux dans les mois de Novembre et de Decembre 1810, et dans le mois de Janvier 1811. et marqués des lettres *A. B.* et *C.* *doivent être retirés*, ou qu'il en faut payer les rentes, savoir; la lettre *A.* depuis le 17 jusqu'au 21 Février, la lettre *B.* depuis le 24 jusqu'au 28. Février et la letre *C.* depuis le 2 jusqu'au 6 Mars 1812. Faute de quoi ils seront vendus *definitivement*.

*** Lundi le 2 de Mars 1812, à dix heures du matin, il sera procedé à la salle ordinaire des Ventes à *Emden*, par Monsieur le Commissaire de Mariné pour cet arrondissement, à la vente des marchandises ci-aprés, provenant du navire HENDRIK, capturé par le Corsaire l'ANACRéON, Capitaine, A. B. LASSEN, Armateur Mr. REANT DE VRIES, de *Duinkerque*. Savoir:

50 Caisses Sucre de Bresil, pesant 28425 kilogr.
24 Bouceaux Sucre en pains —— 11350 ——
110 Balles de Caffé —— 6132 ——
50 Surons d'Amandes. —— 7050 ——
1485 Buches bois de Campeche —— 15237 ——

Le navire HENDRIK sera vendu à la suite du chargement.

*** VENTE PUBLIQUE PAR PRIME D'ENCHERE ET AU DERNIER ENCHERISSEUR,

qui sera consommée par devant Mr. R. GOCKINGA H. z., Greffier de la justice de Paix du 2me Canton de *Groningue*, etant chargé provisoirement des fonctions de Notaire Imperial.

Le ci-devant Conseiller WOLDRINGH, se propose de faire mettre en vente publique, Vendredi le 28 Février 1812, le soir à 6 heures precises, à la maison de la veuve J. VAN BOLHUIS au grand marché à Groningue, (à l'enseigne de l'Union.)

I. La TENUE fixe et perpétuelle de plus minus 6 Gra-

*** Die genen welke iets te pretenderen hebben van, of schuldig zyn aan, den nagelaten Boedel van Wylen KUNJE PIETERS te *Kantens* overleden, worden verzogt daar van opgave of betaling te doen, voor den 20ste Maart naastkomende aan den ondergetekenden, woonende te *Kantens*.

A. S. SLUIS.

*** Alle die genen welke vermeenen mede Erfgenaamen te zyn, van 's moeders zyden, tot de nalatenschap, van wylen Juffer ALBERDINA WEEMHOFF, op den 26 September 1810, te *Midwolda*, in den *Oldampte* overleden, moeten zich Schriftelyk aargeven, met bewys van Siptal, voor of op den 5 Maart 1812, by den ondergetekenden, als mede Executeur in opgenoemde nalatenschap zullende voort na dien tyd, de Boedel gescheiden, en tot Liquiditeit worden gebragt. E. ABBRING aan de Noorder haven te *Groningen*, Lett. D. No. 87.

*** Alzoo door het versterf van B. T. TOBEN, de plaats van ORGANIST, VOORZANGER en SCHOOLMEESTER, in het Luthersche Weeshuis te *Groningen*, is vacant geworden, op een jaarlyks tractement van *f* 75 -:- en het vrye gebruik van het Schoolvertrek, zoo worden de wettige Sollicitanten, die den tweeden Rang bezitten, verzocht, zich voor den 10 Maart in persoon te vervoegen, by den Predikant dezer Gemeente P. C. VERWEY te *Groningen*.

*** De HOUDERS DER BANK VAN LEENING te *Groningen*, adverteren door dezen, dat de Panden zoo by hun in de Maanden November en December 1810, en in January 1811, geteekend met de Letters A. B. en C. als Letter A. van den 17 tot den 21 February, Letter B. van den 24 tot den 28 February, en Letter C. van den 2 tot den 6 Maart 1812, moeten worden *afgerent*, of *afgelost* zullende by gebreke van dien *finaal* worden verkogt.

*** Op Maandag den 2 Maart 1812, des morgens te tien uur, zal op de gewoone Zaal der Verkoopingen te *Emden*, door den Heer Commissaris der Marine, aldaar worden geveild, volgende goederen: uitgemaakt hebbende, de lading van het prysschip de HENDRIK, genomen door den Kaper l'ANACREON, Capitein A. B. LASSEN, Rheeder den Heer REANT DE VRIES, van *Duinkerque*, te weeten:

50 Kisten Brasilie Suiker, weegende 28425 kilogr.
24 Vaten Suiker in broden —— 11350 ——
110 Balen Coffy —— 6132 ——
50 Ceroenen Amandelen —— 7050 ——
1485 Stukken Champeche hout —— 15237 ——

Het Prysschip zelve zal na de lading worden geveild.

*** PUBLIEKE VERKOOP BY STRYK- EN OPBOTSGELDEN,

welke voor Mr. R. GOCKINGA Hz., Griffier by het Vrede Geregt van het 2de Canton *Groningen*, provisioneel waarnemende de Functien van Keizerlyk Notaris, zal worden geperfecteerd en geconsommeerd.

De Heer Raadsheer WOLDRINGH, gedenkt op Vrydag den 28 February 1812, des avonds precies ten 6 uren met de klokslag, ten huize van Mejufvrouw de Weduwe J. VAN BOLHUIS aan de Groote Markt te *Groningen*, alwaar de Unie uithangt, publiek te laten Veilen:

I. De VASTE en ALTOOSDURENDE BEKLEMMIN-

zes de terre, située hors de la porte, dite Ebbinge poort, au sud du Korre weg, occupée dernierement par lui même, qui faira à l'avenir un loyer annuel pour le ci devant conseiller WOLDRINGH de 60 florins.

II. La PROPRIETE de la sus mentionnée Tenue fixe et perpetuelle.

Le sieur C. J. DURLEU Capitaine se propose également de faire mettre en vente, au tems et lieu comme ci-dessus.

I. La PROPRIéTé de 40 Grazes de TERRE, située sous la dépendance de la Paroisse et du régistre des Impôts de *Uitwierda*, plus la PROPRIéTé de 6¼ Grazes de TERRE, située à *Bysum*, toutes deux tenues en possession fixe par FOKKE JANS et son epouse AAFKE PIETERS: la première rapporte un loyer annuel de 80 florins, et la seconde un loyer annuel de 18 florins.

II. La PROPRIéTé de plusieures parcelles de TERRE, consistant en 28 Grazes divisés en 5 pièces, située à *Dorquert*, tenue en possession fixe et perpetuelle par HENRY CLASENS et son epouse AALJE JAKOBS, la Maison, y située, etant la Propriété des dites personnes. Elle rapporte un loyer annuel de 45 florins.

III La PROPRIéTé de 6 Grazes de TERRE, située sous la dépendance de *Dorquert*, tenue en possession fixe par HEIKE HEIKENS et son épouse GRIETJE JANS, pour 21 florins par an.

IV. Une SIèGE pour une femme, dans l'Eglise de St. Martin, étant la 1re place du 1er banc, à l'occident de la Chaire, de l'allée du milieu. On annoncera ulterieurement, quand on pourra entrer en possession. On rappele ensuite aux amateurs, que ceux, qui seront acheteurs, et qui desireront engager en Hypothèque ce qu'ils viennent d'acheter, doivent en faire leur declaration, à l'epoque de la signature des conditions. On avertit chaque amateur qu'il faut qu'il soit personnellement présent à l'adjudication definitive, ou qu'il y ait une personne duement autorisée de sa part. s'Adresser pour des informations ulterieures à E. LEINENGA à Munnekeholm, Litt. Z. No. 250: le tout detaillé plus amplement dans les Billets et Conditions de vente.

GE van plus minus 6 Grazen LAND, gelegen buiten de Ebbinge poort, ten Zuiden aan de Korre weg, laatst door dezelve gebruikt; zullende nu voortaan jaarlyks tot een vaste hure doen, aan de Heer WOLDRINGH 60 guldens.

II. De EIGENDOM van voorschreven Vaste en Altoosdurende Beklemminge.

De Heer Kapitein C. J. DURLEU, gedenkt mede op tyd en plaats te laten Veilen:

I. Den EIGENDOM van 40 Grazen LAND, gelegen onder het Karspel en Schatregister van *Uitwierda*, met nog den EIGENDOM van 6¼ Grazen LAND, gelegen te *Bysum*, beide by FOKKE JANS en Vrouw AAFKE PIETERS onder een Vaste Beklemming in gebruik, de eerste voor 80 guldens, en de tweede des jaars voor 18 guldens Landhure.

II. Den EIGENDOM van diverse perceelen LAND, bestaande in 28 Grazen in 5 stukken, te *Dorquert* gelegen, wordende by HINDRIK KLASENS en Vrouw AALJE JACOBS, als derzelver Behuizinge daar op staande, onder een Vaste en Altoosdurende Beklemminge gebruikt, des jaars voor 45 guldens.

III. Den EIGENDOM van 6 Grazen LAND onder *Dorquert* gelegen, wordende by HEIKE HEIKENS en Vrouw GRIETJE JANS onder een Vaste Beklemminge gebruikt, des jaars voor 21 guldens.

IV. Een VROUWEN ZITPLAATS in Martini Kerk, zynde de 1ste plaats in de 1ste bank ten westen de Predikstoel van het middenpad. Zullende de aanvaardinge van alle voorschrevene percelen nader worden geadverteert. Verders worden de gadingmakende herhinnert, dat die gene welke Kopers worden, en het gekochte willen beleenen voor het Recht van Hypotheek, hun daaromtrent by het verteekenen der Conditien moeten verklaren. Voorts zy ieder gadingmakende verdagt, dat hy in persoon by de finaale toeslag present moet zyn, of een ander daartoe behoorlyk bevolmagtigde. Nader onderrigt by E. LEINENGA op Munnikkeholm, Lett. Z. No. 250. Breder hier na in de Billetten en Koopconditien omschreven.

*** VENTE PUBLIQUE PAR ENCHERE

qui sera consommée par devant Mr. R. GOCKINGA Hz., Greffier de la Justice de Paix du 2me Canton de Groningue, etant chargé provisoirement des fonctions de Notaire Imperial.

L'ancien Lieutenant M. LYBERING se propose de faire mettre en vente publique Mardi le 3 Mars 1812, le soir à 8 heures précises, à la maison de J. ROOS, dans le Goude Roemer à Groningue.

1. Une GRANDE MAISON bien batie et forte, située ici dans la rue dite St. Jans straat, Let. M. No. 101., avec un beau JARDIN et une sortie libre dans la rue dite de Poppen straat, telle qu'elle est occupée par lui même.

2. Une CHAMBRE dans la rue dite Poppen straat, Let. M. No. 105., telle qu'elle est occupée en louage par ROELF VAN LOTTEN.

L. SCHEEN se propose également de faire mettre en vente après, au tems et lieu comme ci-dessus.

3. Sa MAISON MARCHANDE forte, solide et bien achalandée, située dans la rue dite Slemender straat, comme elle est habitée par lui même.

On peut entrer en possession de tous ces biens au premier Mai: ils sont detaillés plus amplement dans les Billets et conditions de la vente, qui seront à lire trois jours

*** PUBLIEKE VERKOOPINGE BY OPBOT

welke voor Mr. R. GOCKINGA Griffier by het Vrede-Geregt van het 2de Kanton Groningen, provisioneel waarnemende de Functien van Keizerlyk Notaris, zal worden geperfecteerd en geconsommeerd:

De Oud-Lieutenant M. LYBERING gedenkt op Dingsdag den 3den Maart 1812, des avonds precies ten 8 ure, ten huize van J. ROOS in den Gouden Roemer te Groningen, publiek te laten veilen:

1. Een kapitale hecht sterk en wel doortimmerde HEEREN BEHUIZINGE, staande alhier in de Sint Jans straat, Letter M. No. 101., met een fraaije TUIN en vrye uitgang in de Poppen straat, zoo door hem zelf wordt bewoond.

2. Een WOONKAMER in de Poppen straat, Letter M. No. 105., zoo door ROELF VAN LOTTEN in hure wordt bewoond.

Voorts gedenkt L. SCHEEN mede, op tyd en plaats als boven, te laten veilen:

3. Zyn hecht sterk en welbeklante ter neering staande KOOPMANS BEHUIZINGE, staande en gelegen in de Slemender straat, zoo door hem zelfs wordt bewoond.

Om op den eersten Mei deze Goederen te aanvaarden. Breder in Billet en Conditien omschreven, welke drie dagen bevorens, en op den dag van verkoop, ten huize bo-

avant celui de l'adjudication et au jour de l'adjudication même, à la maison susmentionnée. Les dits Immeubles peuvent être vus par les amateurs la veille et au jour de la vente, le matin depuis 10 heures jusqu'á midi, et après midi depuis deux jusqu'á quatres heures. On prévient les amateurs par la présente, que ceux d'entre eux, qui ont l'intention d'acheter et d' engager en Hypotheque ce qu'ils viennent d'acheter, seront obligés de se déclarer incessament. Enfin on prévient les amateurs que, lors de l'adjudication definitive, ils doivent être présent en personne, ou avoir quelqu'un, qui est duement autorisé de leur part à comparoître pour eux. S'adresser à de plus amples informations chez le Procureur J. KAMPHUIS.

E. VAN DE VELDE et son Epouse, se proposent également de faire mettre en Vente après, au tems et lieu comme ci-dessus. Une MAISON forte, solide et bien batie, située dans la rue dite *Kattenhage*, marq. Litt. M. No. 33, sur terrain propre et libre, ci-devant occupée par la Veuve du Pasteur P. VAN DE VELDE. Pour entrer en possession le 1 Mai 1812.

Cependant est elle à acheter de gré à gré. s'Adresser pour des informations au Procureur J. KAMPHUIS.

*** LOUAGE PUBLIC PAR ENCHERE.

qui sera consommé par devant Mr. S. T. EMMEN, Greffier de la Justice de paix du 1er Canton de *Groningue*, etant chargé provisoirement des Fonctions de Notaire Imperial.

La Veuve de REINDT MENDERSEN se propose de donner publiquement à louage, Samedi le 29 Février 1812, à la maison de l'Aubergiste S. SWART, sa très grande METAIRIE, consistant en une Maison et Grange, avec ses appartenances, un Jardin et deux vergers plantés de pommiers, située sur la digue dite Horensche Dyk, sous la dépendance de *Groningue*, avec encore plus minus 73 Grazes d'excellente TERRE LABOURABLE et en PREZ, divisés en plusieurs parties, la maison etant occupé actuellement en louage par G. N. STERENBERG: le tout pour le tems d'un an, on peut occuper la maison au 1er jour de Mai et les prairies à la saint Gregorie prochain. Les Conditions de louage seront à lire la veille et le jour de l'adjudication du louage à la dite maison. On peut s'addresser pour des informations ultérieures à l'étude du Procureur J. KAMPHUIS.

NB. On commencera à six heures précises.

*** Le sieur E. A. SMIDT se propose, lundi le 2 Mars 1812, le soir à six heures, de donner publiquement à louage en parcelles, pour la saison d'été de cette année; dans la maison de l'aubergiste P VAN DER MOLEN, hors de la porte dite A. poort; plus minus 50 Grazes d'excellente TERRE EN PRES: comme I. 9 Grazes en 4 parties, situées hors de la porte dite A. poort, au grand chemin II. 13 Grazes en 4 parties, confinant à No. 1. III. 7 Grazes en 3 parties, aussi confinant à No. 1, à l'ouest du jardinet, situé entre l'auberge de R. VAN DER MOLEN et la maisonnette. IV. 5 Grazes, confinant au nord de No. 3 V 8 Grazes, confinant à l'ouest de No. 3 et No. 4. VI. 8 Grazes, confinant à l'ouest de No. 5 jusqu au chemin dite het Trekpad. s'Adresser pour des informations ulterieures à J. VERSTEEGH et FILS.

vengemeld kunnen worden gelezen. Kunnende gemelde Percelen daags bevorens en op den dag van verkoop, voor- en nademiddags van 10 tot 12 en 2 tot 4 ure door de gadingmakende bezigtigd worden: Verders wordt aan de gadingmakenden by dezen bekend gemaakt dat, die voornemens zyn te kopen en het gekochte te belenen voor het regt van Hypoteek, dezulken zich direct by het vertekenen zullen moeten verklaren. Inmiddels zy ieder gegadigde verdagt dat hy by de finale toeslag in persoon present moet zyn, of dat iemand behoorlyk bevolmagtigd van zynent wege kan compareren.

Nadere inlichting by den Procureur J. KAMPHUIS.

Nog gedenkt E. VAN DE VELDE en Vrouw, op tyd en plaats als boven, te laten Veilen: een hegt sterk en wel doortimmerde BEHUIZINGE, staande en gelegen in de *Kattenhage*, geteekend Lett. M. No. 33, op vry eigen grond, zoo bevorens bewoond is geweest door de Weduwe van den Heer Predikant P. VAN DE VELDE. Om op den eersten Mei 1812 te aanvaarden.

Iemand inmiddels genegen zynde, hetzelve uit de hand te koopen, adresseere zich by den Procureur J. KAMPHUIS.

*** PUBLIEKE VERHURING BY OPBOT,

welke voor Mr. S. T. EMMEN, Griffier by het Vrede-Geregt van het 1ste Kanton *Groningen*, provisioneel waarnemende de Functien van Keizerlyk Notaris zal worden geperfecteerd en geconsommeerd.

De Weduwe REINDT MENDERSEN gedenkt op Zaturdag den 29 February 1812, ten huize van den Logementhouder S. SWART, publiek te laten Verhuren: Haar Kapitale BOEREN-BEHUIZINGE, bestaande in een Binnenhuis en Schuur met annexen, met een Tuin en 2 Appelhoven, staande en gelegen op de Horensche Dyk onder *Groningen*, met nog plus minus 73 Grazen GROEN-, BOUW- en WEIDELANDEN, in onderscheidene percelen, wordende de Behuizinge thans door G. N. STERENBERG in hure bewoond, alles voor den tyd van een jaar, de Behuizinge op Imo. Mei, en de Landeryen op Gregorie eerstkomende te aanvaarden, waarvan de Condition ten huize voornoemd, daags te voren en op den dag van Verhuring ter lezing zullen leggen. Nader informatie te bekomen by den Procureur J. KAMPHUIS.

NB. Men zal precies met den klokslag van zes ure beginnen.

*** De Heer E. A. SMIDT, is voornemens op Maandag den 2 Maart 1812, des avonds te 6 uren, ten Huize van den Kastelein P. VAN DER MOLEN, buiten de A. Poort, publiek te laten Verhuren, (voor het Zomer van dit jaar) plus minus 50 Grazen kostelyk GROEN LAND, by percelen; als: I. 9 Grazen in 4 stukken gelegen buiten de A Poort aan den Stadts-weg. II. 13 Grazen in 4 stukken swettende aan No. 1. III. 7 Grazen in 3 stukken mede aldaar, swetttende ten westen van het Hofje dat tusschen de Herberg van R. VAN DER MOLEN en het Huisje ligt. IV. 5 Grazen, swettende ten Noorden van No. 3. V. 8 Grazen, swettende ten Westen van No. 3. en No. 4. VI 8 Grazen, swettende ten Westen van No. 5 tot aan het Trekpad. Hier van nader informatie te bekomen by J. VERSTEEGH en ZOON.

*** Mr. JAN ARNOLD ENGELHARD, Greffier de la Justice de paix du Canton de *Leek*, et en cette qualité y faisant les fonctions de Notaire, se propose, à la requête de TETJE TJEERTS, Veuve de HANS KLAASSEN, de son vivant *Cultivateur*, et à la requête de son Fils majeur TJEERT HANSEN HEEMSTRA, Cultivateur, domiciliés à *T'Oldebert*, de vendre publiquement, en diverses parties ou en tout: La pleine PROPRIETE, POSSESSION, et JOUISSANCE d'environ cinquante Grazen de TERRES, sises sous la dépendance de *T'Oldebert*. l'Adjudication provisoire aura lieu Mecredi le 4 Mars 1812, chez GERRIT JANNES REITZEMA, Aubergiste à *T'Oldebert*, et la definitive, Mecredi l'onzieme de ce mois chez M. J. JUURSEMA, Huissier à *Leek*, toujours après midi precisément à deux heures. Pour avoir communication des titres de propriété, et du cahier des charges, clauses, et conditions de la vente, on peut s'addresser à l'etude du dit Greffier à *Leek* trois jours avant l'adjudication provisoire.

*** Monsieur E. J. LEWE DE MIDDELSTUM, se propose de faire bailler à ferme publiquement par Mr. JAN ARNOLD ENGELHARD, Greffier de la justice de paix du Canton *de Leek*, et en cette qualité y faisant les fonctions de Notaire:

I. Une METAIRIE, située à *Midwolde*, dans le dit Canton, d'environ 175 Grasen, occupée par STEFFEN JANS.

II. Une METAIRIE, située à *Midwolde*, d'environ 80 Grasen, occupée par JAN DERKS RUITER.

III. Une METAIRIE, située à *Midwolde*, d'environ 50 Grasen, occupée par JAN HARMS.

IV. Une METAIRIE, située à *T'Oldebert*, d'environ 40 Grasen, occupée par WYBE UBELS; pour entrer en jouissance des Terres le 12 Mars 1812, et des Maisons, le 1 Mai suivant. Le Louage se fera Vendredi le 6 Mars 1812, chez M. J. JUURSEMA, huissier, au *Leek*, ou les conditions seront déposées trois jours auparavant.

LOUAGE PUBLIC.

*** DOOIJE REINDERS domicilié à *Groningue*, se propose, Vendredi le 28 Février prochain, l'après midi à quatre heures précises, de donner publiquement à louage par devant le soussigné faisant les fonctions de Notaire Imperial du Canton de *Zuidhorn*, à la maison de H. J. SYTSMA demeurant sur le *Kalkwerk*, sous la dépendance de *Hoogkerk*, (pour la saison d'été de cette année), plus minus vingt et deux grazes de TERRE, sous la dépendance de *Hoogkerk*, au chemin dit *Zomerweg* près le *Kalkwerk*, situées en quatre portions, etant propres à de prairies. On peut s'Adresser pour des informations ulterieures à l'etude du Notaire susdit et H. J. SYTSMA, sur le *Kalkwerk*.

F. J. ABRESCH.
Faisant les fonctions de Notaire Imperial.

*** Une pièce de TERRE de 5 Grases située hors de la porte, dite Boteringe Poort, est à louer. Il faut s'Adresser à W. LINGBEEK, demeurant sur le grand Cimetiere.

*** Mr. JAN ARNOLD ENGELHARD, Griffier by het Vredegerigt op de *Leek*, en in die kwaliteit aldaar waarneemende de Notariale werkzaamheden, gedenkt, ten verzoeke van TETJE TJEERTS, Weduwe van HANS KLAASSEN, in leven *Landbouwer*, en ten verzoeke van haar meerderjarigen Zoon TJEERT HANSEN HEEMSTRA, Landbouwer, wonende te *T'Oldebert*, by stukken, of in zyn geheel, publiek te Verkoopen: Den volkomen EIGENDOM, BEZIT en GENOT van min of meer vyftig Grazen LAND, gelegen onder *T'Oldebert*. De voorloopige toewyzing zal geschieden op Woensdag den 4 Maart 1812, ten huize van GERRIT JANNES REITZEMA, Herbergier te *T'Oldebert*, en de finale op Woensdag den 11 Maart daar aan volgende, ten huize van M. J. JUURSEMA, Deurwaarder op de *Leek*, telkens na de middag precies te 2 uren. Om inzage te hebben van de bewyzen van Eigendom, en van de Memorie van lasten, bedingen, en voorwaarden van de Verkooping, kan men drie dagen voor den dag der voorloopige toewyzing zich vervoegen ten Kantore van gemelden Griffier op de *Leek*.

*** De Heer E. J. LEWE VAN MIDDELSTUM, gedenkt publiek door Mr. JAN ARNOLD ENGELHARD, Griffier by het Vrederegt van het Kanton *de Leek*, en in die kwaliteit aldaar waarnemende de Notariele Functien, te doen verhuren.

I. Een BOEREN PLAATS, gelegen te *Midwolde*, in het gemelde Kanton, groot ongeveer 175 Grazen, by STEFFEN JANS in huur gebruikt.

II. Een BOEREN PLAATS, gelegen te *Midwolde*, groot ongeveer 80 Grazen, by JAN DERKS RUITER in huur gebruikt.

III. Een BOEREN PLAATS, gelegen te *Midwolde*, groot ongeveer 50 Grazen, by JAN HARMS in huur gebruikt.

IV. Een BOEREN PLAATS, gelegen te *T'Oldebert*, groot ongeveer 40 Grazen, by WYBE UBELS in huur gebruikt. Om de Landeryen op den 12 Maart 1812, en de Behuizingen op den 1 Mei daar aanvolgende, te aanvaarden. De Verhuuring zal geschieden op Vrydag den 6 Maart 1812, ten huize van den Deurwaarder M. J. JUURSEMA op *de Leek*, alwaar de voorwaarden drie dagen bevorens ter lezing zullen liggen.

PUBLIEKE VERHURINGE.

*** DOOIJE REINDERS, woonachtig te *Groningen*, is voornemens op Vrydag den 28 February aanstaande, des namiddags precies ten vier uur, door den ondergetekenden fungerende Keizerlyken Notaris in het Kanton *Zuidhorn*, ten huize van H. J. SYTSMA, woonachtig op het *Kalkwerk* onder *Hoogkerk*, publiek ter verhuringe te doen presenteeren, (over het Zomer van dit jaar) plus minus twee en twintig Grazen LAND, onder *Hoogkerk*, aan den zoogenaamden Zomerweg, naby het *Kalkwerk*, gelegen in vier percelen, zynde geschikt om te weiden. Nader informatie ten Kantore van den fungerenden Notaris voornoemd, en by H. J. SYTSMA, op het *Kalkwerk*.

F. J. ABRESCH.
Fung. Keizerl. Notaris.

*** Te huur 5 Grazen LANDS, buiten Boteringe Poort omtrent de eerste Kalkbrandery. Te bevragen by W. LINGBEEK, wonende op Martini Kerkhof.

*** On se propose de vendre, Mercredi le 26 Février 1812, à la SALLE des VENTES de cette ville, une Collection de diverses MARCHANDISES, savoir des Draps, du castor, du calmuc, de la baijette, de la Tiretaine, des etoffes dites bont bleu et bont imprimé, des mouchoirs, du linge, &c. et plusieurs autres marchandises, qui seront présentées le jour de la vente.

*** à Acheter de gré à gré, une FORGE bien achalandée, avec ou sans les USTENSILES. s'Addresser à N. DE MULDER, Mr. Forgeron dans la rue dite Folteringe straat, Litt. X. No. 19.

*** à Acheter de gré à gré une MAISON, très bonne disposée pour le commerce, située dans la rue, dite Turfthoren straat, Litt. C. No. 1, telle qu'elle est occupée par H. ERELMAN; pour entrez en possession au premier Mai 1812. s'Adresser pour des informations ulterieures à S. J. VAN DUINEN, dans la rue, dite de Kleine Krom-Elboog.

*** A acheter de gré à gré, un nouveau GALOT, grand 104 Tonneaux ou 65 Lastes d'avoine, nommé *Maria Josina*, monté par le Capitaine P. J. MUNTENDAM, situé dans le port dit Noorder Haven, à *Groningue*. s'Adresser pour des informations ulterieures au le Capitaine ou à J. FORSTEN à *Groningue.*

*** A LOUER, pour l'occuper au 1r. Jour de Mai 1812, une grande maison située dans la rue dite Peper straat Litt. R. No. 66, consistante en quatre Chambres, Cuisine, Cave &c. On peut s'adresser pour des informations à Madame la Veuve BREEDVELD demeurant au Canal dit Damsterdiep Litt. O. No. 199 chez qui sont aussi à louer deux Chambres garnies.

*** On demande vers le mois de Mai, dans une boutique de Drogues et de Teintures, un JEUN HOMME, ayant satisfait à la Conscription, et sachant bien ecrire et l'arithmetique, et muni de bonnen attestations. s'Adresser à de plus amples informations chez A. MEYER, entre les deux marches ici, ou chez J. RINGELS à *Emden. Affranchir les lettres.*

*** On vend d'excellente CAFFÉ-ARTIEICIEL, à 10 sous la livre, chez le Negociant C. VAN DER VLIET, dans la rue dite Zwanen straat, Litt. C. No. 175. à *Groningue.*

*** NB. NB. On a trouvé une SEMELLE, longue 15½ pieds et large 5½ pieds, avec ses plagnes comme il fauts; celui qui l'a perdu peut, s'addresser hors de la Petite Porte, au moulin à scier, le LOUP.

*** Attendu que suivant les lois, on doit faire les declarations DES PROPRIETES DES BIENS IMMEUBLES et de leurs étendues, tous les Propriétaires des Tourberies, nommées *les Kylen* et *les trois boeren Akkers*, situées entre le *Meden* et *le Zuidwending*, sous la dépendance de *Veendam*, sont priés de la part de quelques propriétaires participans, de vouloir s'assembler jeudi le 27 Février 1812, le matin à neuf heures, chez l'Aubergiste E. VAN LINGEN à *Veendam*, pour soigner l'intérêt des Intéressés.

*** Op Woensdag den 26 February 1812, zal op de STADS HALLE, alhier worden verkogt: Een Partytjo diverse WINKELGOEDEREN, bestaande in Laken, Bever, Calmuk, Baay, Tirentyn, als mede gekleurde Bonten, Doeken, Blauwbont, Linnens, enz., en meer andere goederen, welke ten dage van verkoop zullen worden gepresenteerd.

*** Uit de hand te Koop, een neringryke SMEDERY, met of zonder GEREEDSCHAPPEN. Te bevragen by N. DE MULDER, Mr. Smit in de Folteringe straat, Lett. X. No. 19.

*** Uit de hand te Koop: een BEHUIZINGE, zynde zeer geschikt tot Negotie, staande en gelegen in de Turfthoren straat, geteekend, Letter C. No. 1, zoo door H. ERELMAN wordt gepossideerd; om op den 1 Mai 1812 te aanvaarden. Nader informatie by S. J. VAN DUINEN, in de Kleine Krom-Elboog.

*** Uit de hand te Koop, een nieuw KOFSCHIP, groot 104 Ton of 65 Last, genaamd de *Maria Josina*, gevoerd door Kapitein P. J. MUNTENDAM, liggende te *Groningen* in de Noorder Haven. Nader onderrigt dien aangaande te bekomen, by den Kapitein of by J. FORSTEN, te *Groningen.*

*** Te HUUR, om op 1 Mei 1812, te aanvaarden eene HEEREN BEHUIZINGE, staande in de Peper straat Lett. R. No 66 bestaande in vier Kamers, Keuken Kelder enz., te bevragen by Mejuffr. de Wedw. BREEDVELD wonende aan het Damsterdiep Lett. O. No. 199 by wien ook twee gemeubileerde KAMERS te huur zyn.

*** Een JONGELING, die aan de Conscriptie voldaan heeft, goed schryft en rekent, en bewyzen van goed gedrag kan by brengen (het zy dezelve reeds in een winkel gediend heeft, ofte niet) word verlangt, tegens Mei in een Drogery en Verfwinkel. Nader bericht by A. MEYER, tusschen de 2 Markten alhier, of by J. RINGELS, te *Emden*, *Brieven franco.*

*** Beste KONST-KOFFY, à 10 stuiv. het pond, wordt verkocht by den Koopm. C. VAN DER VLIET, in de Zwanen straat, Letter C. No. 175. te *Groningen.*

*** NB. NB. Daar is een ZWEERT gevonden, lang 15½ en breed 5½ voeten, met platen zoo als het behoort; die het vermist, kan zich vervoegen buiten Klein Poortje, by de Zaagmolen de WOLF.

*** Naardien naar de orde van zaken, moeten worden opgegeven, de EIGENDOMMEN van VASTE GOEDEREN, en de grootte derzelve, zoo worden alle de Eigenaren van de VEENEN, genaamd *de Kylen* en *de drie Boeren Akkers*, gelegen tusschen de *Meden* en de *Zuidwending*, onder *Veendam*, verzocht van wegen eenige mede Eigenaren, om te zamen te komen, ten huize van den Kastelein E VAN LINGEN te *Veendam*, op Donderdag den 27 February 1812, des morgens om 9 uur; ten einde in dezen de belangens der geintresseerden te behartigen.

*** La soussignée annonce à tous ses chalans qu'elle vient de recevoir de nouveau une extrêmement jolie collection de MONTRES D'OR et D'ARGENT. Elle ose aussi se récommander avec confiance à réparer des montres, des PENDULES, des HORLOGES SONNANTES &c ayant un GARCON qui entend très bien son metier. Elle promêt en tout cas un service aux prix les plus modiques.

C. C. BARLINCKHOFF.
Veuve H. CRANENBERG.

*** à Vendre de gré à gré un beau JARDIN avec une MAISON DE CAMPAGNE DE BRIQUE et appartenances, ayant une perspective très agreable, et une petite ruëlle qui abouttit à la rue dite Bloem straat. s'Addresser pour des informations ulterieures à l'Imprimeur de cette Feuille.

*** GLAD, d'*Amsterdam*, Marchand de *Pendules*, *Girandoles*, *Montre*, *Porcelaines Francaises*, nouvelles *Bijouteries*, differentes *nécessités* pour la *Chasse*, toute sorte de *Lampes*, *Cilindres* ou *Stolps ronds* et *ovals* et la veritable *Eau de Cologne*; prévient qu'il ne restera plus ici, que jusqu'a la fin de cette semaine ci.

Est débalé audessus de Monsieur ZANINO, au Grand Marché à *Groningue*.

*** Chez les Collecteurs qualifiés P. KNYPINGA et la Veuve H. GROENMAN, comme aussi chez les Collecteurs G. H. BOSS et FILS à *Groningue*, on peut trouver des Lots dans la 5me ou derniere Classe de la 110 Loterie Imperiale, qui commencera à tirer Lundi le 24 Février 1812. Le prix d'achat d'un LOT ENTIER est fixé à 72 florins; d'un demi lot à 36 florins; d'un quart à 18 florins; d'un huitieme à 9 florins; un seizième à 4 florins et 10 sous. Les prix de louage d'un lot entier pour 12 Listes, étant 6 jours, est fixé à *f* 16; d'un demi lot à *f* 8; d'un quart à *f* 4; et d'un huitieme à *f* 2. On peut acheter les Conditions à 4 dutes chez les Collecteurs ci-dessus nommés, ou l'on trouve aussi le Registre des prix.

*** Au BUREAU GéNéRAL de COMMISSIONS, rue Oude Boteringe straat No. 15 à Groningue, on traduit de Hollandais et de langues differents en Francais et vice versa, toutes sortes d'E'crits, comme aussi d'Affiches, Annonces et Avis divers, pour la Feuile d'Affiches de *Groningue* &c. au prix le plus raisonnable, où on reçoit aussi toutes sortes de commissions permises, dont le Traductions des Avertissements, dans ce cas la, ne seront pas mis en compte.

*** On demande separablement 1000 et 500 Florins, sous caution de Terres de double valeur. Adres au Bureau Général de Commissions à *Groningue*; ou il ya à demander un grand nombre de Garcons de Comptoir et Domestiques, comme aussi de Maisons, Maisons en haut, de Chambres garnies et de Caves à Magasin à louer.

*** Le Boucher C. RINKINK, demeurant dans la rue dite Turfsthoren straat, vient de tuer une vache jeune, très fine et très GRASSE, pesant 1000 livres, sans exemple.

*** De ondergeteekende maakt bekend aan alle hare begunstigers, dat zy op nieuw heeft ontvangen, een extra mooije party GOUDE en ZILVERE HORLOGIES; ook durft zy zich met vryheid recommanderen, in het repareren van HOROLOGIES, PENDULEN, SPEELWERKEN &c., dewyl zy een KNECHT heeft, die zyn werk prompt verstaat; zy belooft in alles eene civiele behandeling.

C. C. BARLINCKHOFF.
Wedw. H. CRANENBERG.

*** Uit de hand te Koop, eene fraaije TUIN met steenen ZOMERHUIS en verder geryf, hebbende een vrolyk uitzigt, en uitkomende met eene Steeg in de Bloem straat. Nader onderrigt by den Drukker dezes.

*** GLAD, van *Amsterdam*, Koopman in *Pendules*, *Girandoles*; *Zak-Horologien*; *fyne Fransche Porceleinen*, nieuwmodische *Bijouterien*, differente benodigdheden voor de *Jagt*, allerhande soorten van *Lampen*, *ronde en ovale Stolpen* en opregte *Eau de Cologne*; maakt bekend, dat hy zich hier niet langer, dan tot in het laatst van deze week, zal ophouden.

Is uitgepakt boven den Heer ZANINO aan de Breede Markt, te *Groningen*.

*** NB. NB. By de Gequalificeerde Collecteurs P. KNYPINGA en de Wedw. H. GROENMAN, als mede by de Collecteurs G. H. BOSS en ZOON te *Groningen*, zyn in de 5de of laatste Klasse der 110de Keizerlyke Holl. Lotery, die op Maandag den 24 February 1812 zal beginnen te trekken, LOTEN in KOOP te bekomen, een heel Lot 72 guld, half 36 gl., quart 18 gl., agtste 9 gl., zestiende 4 gl. 10 stv.; als mede in Huur voor 12 Lysten, zy de 6 Trekdagen, een geheel Lot 16 guld., half 8 gl., kwart 4 gl., agtste 2 gl. Conditien zyn voor 4 duiten by bovengenoemde Collecteurs te bekomen, by wien ook Contraboek wordt gehouden.

*** Aan het ALGEMEEN KOMMISSIE KANTOOR in de Oude Boteringe straat No. 15, te *Groningen*; vertaald men uit de Hollandsche en onderscheidene andere Talen, in het Fransch en wederkerig uit de Fransche in voornoemde Talen; alle soorten van geschriften, als mede Advertentien, Aankondigingen en verschillende Berigten, voor het Advertentieblad van *Groningen* &c, ten allercivielsten prys; alwaar ook alle soorten van geoorloofde Commissiën worden aangenomen, waar voor als dan, voor het vertalen der Advertentien, niets in rekening zal worden gebragt.

*** Men vraagt *f* 1000 - : - : en *f* 500 - : - : elk afzonderlyk, onder Borgtogt van het regt van gereserveerd eigendom der dubbele waarde van Landeryen. Adres aan het Algemeen Kommissie Kantoor in de Oude Boteringe straat te *Groningen*, alwaar een aantal van Kantoor en Huisbedienden, als mede Huizen, Bovenhuizen, Gemeubeleerde Vertrekken en Pakkelders in Huur te bevragen zyn.

*** By den Vleeschhouwer C. RINKINK, in de Turfthoren straat, is op heden geslagt: Een extra uitmuntende puik vette jonge KOE, 1000 pond zwaar, zonder weerga.

*** La Société de Physique et de Chimie s'assemblera Jeudi le 27 Février à six heures du soir dans l'eglise des Mennonites dans le Pelster straat pour celebrer l'anniversaire de la Société. — On peut avoir des billets d'entrée pour des etrangérs et pour des Dames AUJOURD'HUI l'après midi à trois heures dans le même lieu.

TH. VAN SWINDEREN Secretaire.

*** Het Natuur en Scheikundig Genootschap, zal de Donderdag den 27 February des avonds te 6 uren, in de Doopsgezinde Kerk in de Pelster straat eene openlyke vergadering houden, ter gedachtenis van de oprigting des Genootschaps. — HEDEN, namiddag van 3 tot 4 uren worden er ter zelfde plaats Entrebilletten uitgegeven voor personen welke geen leden van het Genootschap zyn en voor Dames.

TH. VAN SWINDEREN Secretaris.

ANNONCES DE NAISSANCES, DE MARIAGES ET DE DÉCÈS.

Hier au soir est accouchée d'un FILS, ma chère Epouse TETJE VAN DER WERF.

Groningue
le 23 Février. E. TINGA.

Aujourd'hui sont fiancés:
B. DOMMERING
et
Groningue
le 22 Février 1812. TALEA J. KNOOP.

Aujourd'hui sont fiancés:
D. J. KNOOP.
et
Groningue
le 22 Février 1812. JELTJE DOMMERING.

Aujourd'hui sont fiancés:
WILLEM RUDOLF WARMOLTS
et
HILLIGJE SCHIPPERS.
Groningue le 23 Février 1812.

Cette nuit est décédé très subitement le Sr. KLAAS WOLTERS, à l'âge de 54 ans. Souhaitant que la fin de sa vie soit bien heureuse, j'annonce ceci par cette voie usitée.

Winsum
le 19 Février 1812. A. BONTHUIS. N. EIKEMA.
Curateurs.

Cette nuit est décédé très subitement à notre grande douleur, notre cher enfant, dont l'heureuse naissance nous donnoit tant de joie, n'ayant pas encore atteint l'âge de trois semaines.

Emden
le 21 Février 1812. AREND BROMMER. WIJNTJE BROMMER, née ten Have.

GEBOORTE, HUWELYKS EN STERFBERIGTEN.

Gisteren avond verlost voorspoedig van eenen ZOON, myne geliefde Huisvrouw TETJE VAN DER WERF.

Groningen
den 23 van Sprokk. E. TINGA.

Heden zyn ondertrouwd:
B. DOMMERING
en
Groningen
den 22 February 1812. TALEA J. KNOOP.

Heden zyn ondertrouwd:
D. J. KNOOP.
en
Groningen
den 22 February 1812. JELTJE DOMMERING.

Heden zyn ondertrouwd:
WILLEM RUDOLF WARMOLTS
en
HILLIGJE SCHIPPERS.
Groningen den 23 February 1812.

Heden nacht is subiet overleden, den E. KLAAS WOLTERS, in het 54ste jaar zyns ouderdoms; wenschende dat zyn einde vrede zy, [illegible]

Winsum
den 19 February 1812. A. BONTHUIS. N. EIKEMA.
[illegible]

Ons lieve Kind, met wiens gelukkige geboorte wy ons zoo zeer verheugden, wierd ons heden nacht op het onverwachts, tot onze bittere droefheid, nog geen drie weeken oud zynde, door den dood ontrukt.

Emden
den 21 February 1812. AREND BROMMER. WIJNTJE BROMMER, geb. ten Have.

Les PRIX des GRAINS etc. à la Bourse de *Groningue*, du 18 Février.

	℔		gl.	st.		gl.	st.
Froment (Tarwe.)							
Ommel. rode	116,	119	11,	15,	a	12,	15
Oldamster witte	115,	118	12,	10,	a	13,	
Seigle. (Rogge.)							
Sappemeerster	116,	118	10,	5,	8 a	10,	12
Ommelander	108,	112	9,		10 a	9,	[illegible]
De l'Orge. (Garst.)							
Oldamster winter	95,	98	6,	8,	10 a	6,	10
Ommelander idem	90,	93	5,	16,	18 a	6,	[illegible]
Oldamster zomer	95,	97	5,	15,	18 a	6,	2
Avoine. (Haver.)							
Dikke en Friesche	80,	83	3,	4,	6 a	[illegible]	10
idem	76,	78	3,		2 a		
Wigte Voederhaver	66,	70	2,	6,	8 a	2,	10
dito zonder wigt			1,	10,	15 a	2,	
Sarrasin. (Boekweit.)							
Sappemeerster	110,	113	6,	10,	12 a	6,	18
Paarde-Boonen			5,	5,	15 a	6,	5

Tarwe en Rogge wel pryshoudend. Garst als voren. Haver wel afgaande. Boekweit niet slapper. Boonen in een doen.

TAXE de PAIN de SEIGLE et de SARRASIN, à *Groningue* le [illegible] Février 1812.

		sous		duit.
Un Pain de 8 livre (Brood van 8 pond)		11		6
Idem de 4	—	5	—	4
Une Mesure (dite Spint) Sarrasin (Boekweiten Meel)	—	16	—	1
Un demi Mesure (dite Halfspint)	—	8	—	0
Un quart Mesure (dite ¼ Spint)	—	4	—	[illegible]
Un huitième Mesure (dite ⅛ Spint)	—	2	—	1
Une Livre (dite Pond)	—	2	—	4

Te Groningen, by de Weduwe A. S. HOITSEMA, in de Oude Boteringe straat.